

**Юта Лангройтер**

*Родена е в Копенхаген, Дания, израснала е в Брюксел – столицата на Белгия, а днес живее със семейството си в град Мюнхен в Германия.*

*Като професионален психолог дълго време работи с деца, но когато на бял свят се появяват двамата ѝ сина, тя открива, че още повече радост ѝ носи писането на книги за най-малките читатели.*

**Щефани Далек**

*Родена е през 1981 г. в град Шверин, Германия. Още като дете с часове разгаежда картинни книжки и рисува по стените на стаята си.*

*Дипломира се като илюстратор в Университета за приложни науки в Хамбург и днес с много въображение създава прекрасни приказни светове, в които малки и големи могат да фантазират до забрава.*

*От 2007 г. работи само за германското издателство „Арена“.*

Посвещавам тази книга на синовете си Джеръми и Йонас  
Ю. Л.



**So lieb hab ich nur dich**

© Arena Verlag GmbH, Würzburg 2011

Alle Rechte vorbehalten

Text: Jutta Langreuter

Illustrationen: Stefanie Dahle

www.arena-verlag.de

**Най-хубаво е у дома!**

Текст Юта Лангройтер

Илюстрации Щефани Далек

Превод Мила Георгиева Петрова

© Издателство „Фют“, 2018

ISBN 978-619-199-329-1

Юта Лангройтер • Щефани Далек

# Най-хубаво е у дома!





- Йози, докога ще се излежаваш? - намръщи се мама Зайка. -  
Хайде, ставай! Защо трябва непрекъснато да ти повтарям  
да си оправяш стаята? Погледни колко е разхвърляно! Трябва  
да разтребиш, трябва да направиш сутрешна гимнастика!  
А ти дори още не си се измил! - ядосваше се мама. - Дойде ми  
до гуша!



- И на мен ми дойде до гуша! - кресна ѝ в отговор  
зайчето Йози. - Ти си най-лошата майка на света!  
Само мърмориш! Ще отида да живея у приятелите си!  
Мустачките на сестричката му Марта затрепериха.  
Мустачките на сестричката му Мира също затрепериха.



Но мустачките на мама Зайка даже не трепнаха.  
- Добре - рече тя съвсем спокойно. - И кои  
са тези твои приятели?  
- Съселката Лара, язовецът Рафи и катеричката  
Фипси - заузрежда Йози. - И братовчедът Пепи...  
- Аха! Разбрах - рече мама Зайка. -  
И предпочитай да живееш при тях?  
- Много ясно! У тях всичко е  
много по-хубаво, отколкото тук! -  
тросна се сърдито Йози.



Той тутакси стегна раничката  
си и отпраши, без да каже довиждане.

Очите на зайчето Марта се наляха  
със сълзи. Очите на зайчето Мира - също.

- Не се плашете - успокои ги мама Зайка. -  
Само почакайте. Сигурна съм, че Йози съвсем  
скоро ще се върне у дома.